



یو سنه بگذسته

ترجمه محمد نبی خان

مکتب نشر صوت در اروپا

مشاهده شده که بر طایه باین لحاظ نسبت به جایان رویه دیگری را اختیار نموده هیچ دو مکتب خط واحدی را تعقیب نمی نهایند همه معلمین مشتاق آزادی اند که ازین باعث ذرائعیکه به اتحادشان منجر گردد هیچ وجود ندارد - در نتیجه تماس بیکدیگر نسبت بدیگر ممالک غامض قرائت پس ماجبور هستیم که يك موضوع بسیار وسیع را در پروgram خود داخل کنیم .

عامل مهم اختلاف که از نقطه نظر عرفانی دیده شود عبارت از روابط حکومت است بادوار برادر کاستی . البته شاهم در کخواهید کرد که عامل عذر کور عملاً در بین ممالک اروپائی و ذیگر دنیارخنه میاندازد در بعضی ممالک بدون کدام لحاظ سیاسی امور برادر کاستی مکاتب خود را نسبت به عرفانی بودنش سیاسی بودن آنرا ترجیح می‌هند و نظر به شواهد عدیده در اینچهین ممالک برادر کاست نسبت بخیر و فائده خطر را بیشتر به مکاتب تولیدی کنند . درینصورت پروگرام آن از تنقید بی بهره مانده از حیات مباحثه وی محروم می‌ماند .

چون من از بر طایه آمدام که در آنجا بی بی سی در تحت اقتدار حکومت است با آن در جاییکه خوف این باشد که برادر کاست به غرض پروپاگندا استعمال شود مانع پیشرفت حقیقی میگردد و من از خوشی چاره ندارم که در مکاتب برادر کاستی

جایان یک‌فعالیت اختیاری را مشاهده می‌کنم که در عقب آن فلسفه عرفانی که مثل اروپا تشکیل یافته است وجود نمی‌باشد - در بر طایه به اثر زویه از شی خود بواسطه ناسیس دائره مرکزی خود را از خطرهای فرضی مصون داشته‌ایم - البته این‌طلب را در پر و غرام سالانه‌ما خواهید یافت که همین دائره مرکزی بین مکاتب و سیاستیون مراقب می‌باشد تا وقتیکه همین دائره موجود باشد در بر طایه پر و با گند مستقیم در ساعتهاي مكتب بدون معاونت و مشوره اشخاص رسمي که در دائرة مذکور کار می‌کنند : ناممکن خواهد بود .

وضعیت راجع به مواد مباحثه‌ی برادر کاستی آنقدر روشن نیست و مملکتیکه در ین‌خصوص آزادی قام را مالک است: دنمارک می‌باشد که در آنجانه تنها معارف پیاپی بلند ترقی یافته بلکه برادر کاست بذاقه از طرف یک دائرة مستقل اداره می‌شود و آمرین دنمارک آزادی نطق را طوری احترام می‌کنند که کایپ ناطقین دیده نمی‌شود .

در بر طایه هیچ یک بہانه نیست که ما خود را از مسئولیت دور داشته باشیم و اگرچه هابجاز هستیم که مضاھین مباحثه وی را روی گیارآوریم مگر مکلف هستیم که آنرا جزو آیا بشکل آرای مختلف آنرا نشر کنیم .

همین قسم در چکوسلوواکیا اطفال خود را به استماع نطق‌ها راجع به امورات داخلی و خارجی و یک عدد نظریات و ترجمه‌های مختلف و مقالات و حقائق که در جرائد نشر می‌شود عادی می‌سازند اینچنین نطق‌ها یقیناً برای بیداری ذوق‌های اطفال در مضمون تاریخ خیلی موثر واقع شده بعده از ینکه مكتب راهم ترک کنند همین وضعیت را دوام داده از نطق‌ها و مباحثه‌ایکه در پر و غرام شبانه اکثر مالک می‌باشد حظ گرفته می‌توانند - من خواهش داشتم که موقع بسیار داشته از نطق‌های مکتبی که در جایان ابراد می‌شد تماماً می‌شنیدم - البته جایان راجع

به نشر پروگرامهای مخصوص مناسب اطفال خورده که معلومات قبل از مکتب شان شده بتواند از ها خیلی سبقت جسته اند و همین نوع پروگرام را در او ساکاشنیدم و دیدم که دختر های خود بدون اندک اضطرار علاقه مندی خود را به لودسیکر نشان میدادند — اگرچه الفاظ برادر کاست مذکور را تعقیب کرده نتوانستم مگر یک تجربه بسیار خوب را برایم آموخت یعنی با ک حقیقت فنی را که راجع به آن مذا کره می نمائیم برایم واضح ساخت.

علم در برادر کاست بسیار ماهر بوده تصویر های آواز دار را واضح و ماهرانه استعمال می نمود، هوزیریک آن فریبند بود — من متعین هستم که از مشاهده خوشی آن دختر های خورده که حرکت میکردند و می سرودند، چک چک میکردند و اشعار کوچک را بحضور معلمین خود تکرار میکردند؛ خیلی محظوظ می شدند. من به شما اطمینان میدهم که با یک خوشی فوق العاده نسبت به اینکه اجرا آت خیلی خوب در جاپان شده است بوطن خود مراجعت خواهم کرد و منتظرم بلطفه معمدم که پیشتر قتهای مزیدی را عنقریب تحت هدایت همقطاران قابل خود مشاهده کنم.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

پرسال جامع علوم انسانی

